



## Kupní smlouva o převodu nemovitosti

uzavřená ve smyslu § 2079 a následujících  
zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

mezi těmito stranami:

### Radek Čermák

RČ 76xxxx/xxxx,

bytem xxxxxxxxxxxxxx xxx, xxx xx Planá nad Lužnicí

*jako první prodávající*

a

### Simona Čermáková DiS.

RČ 78xxxx/xxxx,

bytem xxxxxxxxxxxxxx xxx, xxx xx Planá nad Lužnicí

*jako druhá prodávající*

a

### Město Tábor

IČO: 002 53 014, DIČ: CZ00253014

se sídlem Žižkovo náměstí 2/2, 390 01 Tábor

zastoupené starostou Ing. Štěpánem Pavlíkem

*jako kupující*

## I.

1. Proávající prohlašují, že v podílovém spoluvlastnictví vlastní každý id. ½ podílu těchto pozemků v k. ú. Tábor:
  - **parc. č. 4566/10**, ostatní plochu, manipulační plochu o výměře 2409 m<sup>2</sup>,
  - **parc. č. 4566/20**, ostatní plochu, jinou plochu o výměře 95 m<sup>2</sup> a
  - **parc. č. 4566/21**, zastavěnou plochu a nádvoří o výměře 15 m<sup>2</sup>.Vlastnické právo je zapsáno na listu vlastnictví č. 11044 vedeném Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj, katastrálním pracovištěm Tábor pro k. ú. Tábor.
2. Nemovitosti uvedené v odst. 1. jsou dále souhrnně označovány i jako „*předmět převodu*“.

## II.

1. Součástí předmětu převodu je vybudované oplocení, přípojka vodovodu a el. energie a kanalizační přípojky na splaškové a dešťové vody.

2. Smluvní strany výslovně prohlašují, že součástí předmětu převodu není na něm se nacházející zámková dlažba a budova bez čp/če, tech. vyb. na pozemku parc. č. 4566/21, když tyto věci jsou vlastnictvím stávajícího nájemce předmětu převodu (viz dále čl. IV.).
3. Oba prodávající, každý v rozsahu svých vlastnických práv, převádí touto smlouvou kupujícímu do jeho výhradního vlastnictví předmět převodu se všemi právy, součástmi a příslušenstvím, a to za dohodnutou kupní cenu.
4. Kupující předmět převodu se všemi právy, součástmi a příslušenstvím a v souladu s podmínkami stanovenými v této smlouvě do svého vlastnictví přijímá a zavazuje se za něj uhradit dohodnutou kupní cenu.
5. Vlastnické právo k předmětu převodu přechází na kupujícího vkladem do katastru nemovitostí na základě této smlouvy.

### III.

1. Smluvní strany prohlašují, že kupní cena předmětu převodu byla dohodnuta a činí celkem **14.610.200 Kč vč. DPH** (slovy: čtrnáct-milionů-šest-set-deset-tisíc-dvě-stě korun českých vč. DPH). Obě strany prohlašují, že s takto stanovenou výší ceny souhlasí.
2. Kupní cena bude uhrazena kupujícím do 30 dnů ode dne doručení oznámení o vkladu práva vlastnického do katastru nemovitostí následujícím způsobem:
  - a) prvnímu prodávajícímu 7.305.100 Kč na účet č. xxxxxxxxxxx/xxxx,
  - b) druhé prodávající 7.305.100 Kč na účet č. xxxxxxxxxxx/xxxx,Oba prodávající s uvedeným postupem úhrady kupní ceny výslovně souhlasí.

### IV.

1. Proávající prohlašují, že předmět převodu je **pronajat** na základě nájemní smlouvy ze dne 1.1.2026 a jejího Dodatku č. 1 ze dne 28.2.2025 panu Pavlu Jurišovi, IČO 02798565, se sídlem K Pětimostí 130, Náchod, 390 03 Tábor, a to na dobu určitou do 31.12.2025. Na základě této nájemní smlouvy mimo jiné při skončení nájmu a předání pozemků zpět pronajímateli nájemce na své náklady zajistí vyklizení (odvoz) veškeré zámkové dlažby nacházející se na zpevněných odstavných plochách, zpevněných parkovacích plochách a dále se zavazuje demontovat a odstranit altán v nájemní smlouvě označený jako drobná architektura a zapsaný jako stavba bez čp/če, tech. vyb. na LV č. 15148 pro obec a k. ú. Tábor. Kupující potvrzuje, že od Prodávajících uvedenou nájemní smlouvu včetně jejího Dodatku č. 1 převzal v den podpisu této smlouvy.
2. Proávající prohlašují, že na předmětu převodu vážnou tato **věcné břemena** zapsaná v katastru nemovitostí:
  - věcné břemeno uložení a provozování podzemního vedení ve prospěch oprávněného: České dráhy, a.s. (vklad V-2833/2007-308)
  - věcné břemeno umístění a provozování pilíře NN a kabelu NN ve prospěch oprávněného: EG.D Holding a.s. (vklad V-4306/2016-308).
3. Proávající dále upozorňují kupujícího, že v předmětu převodu mohou být vedeny inženýrské sítě, tj. zejména vedení kanalizačního řadu, plynovodu, kabelů nízkého a vysokého napětí, optických a telekomunikačních kabelů, přičemž omezení nezapsaná v katastru nemovitostí na pozemcích vážnou podle příslušných právních předpisů. Smluvní strany výslovně prohlašují, že tuto skutečnost berou na vědomí.
4. Proávající prohlašují, že kromě výše uvedených omezení neváznou na předmětu převodu žádné jiné právní závady, tj. žádné dluhy, zákaz zcizení či zatížení, věcná břemena, smluvní předkupní právo, jiné užívací právo atp.
5. Kupující prohlašuje, že se seznámil se stavem předmětu převodu a že jej v tomto stavu kupuje.

6. Prodávající se zavazují, že do doby podání návrhu na vklad vlastnického práva dle této smlouvy na příslušný katastrální úřad nebudou činit bez souhlasu kupujícího žádné úkony, kterými by předmět převodu jakkoli omezili nebo zatížili.

#### V.

1. Kupující prohlašuje, že v souladu s § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, byl výkup předmětu převodu schválen Zastupitelstvem města Tábora dne 8.9.2025 pod číslem usnesení 600/25/2025.
2. Výše uvedené prohlášení se činí v souladu s § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a považuje se za doložku potvrzující splnění podmínek zákona.

#### VI.

1. Smluvní strany prohlašují, že kupující zajistil vlastním nákladem vypracování této smlouvy a dále uhradí správní poplatek za vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí.
2. V případě, že příslušný katastrální úřad vyzve navrhovatele k odstranění nedostatků návrhu na vklad vlastnického práva dle této smlouvy, zavazují se smluvní strany ve lhůtě stanovené katastrálním úřadem tyto nedostatky odstranit.
3. V případě, že příslušný katastrální úřad návrh vkladu vlastnického práva zamítne nebo zastaví řízení, zavazují se obě smluvní strany neodkladně odstranit nedostatky, pro které byl návrh zamítnut nebo zastaveno řízení o povolení tohoto vkladu, a podat nový návrh na povolení vkladu práva dle této smlouvy.

#### VII.

1. Prodávající prohlašují, že se seznámili s právem i povinností kupujícího svobodně vyhledávat, přijímat, poskytovat a rozšiřovat informace dostupné mu z jeho úřední činnosti ve smyslu ustanovení článku 17 Listiny základních práv a svobod. Prodávající berou na vědomí úmysl a cíl kupujícího vytvářet transparentní majetkoprávní poměry a poskytovat otevřené informace o jeho nakládání s obecním majetkem směrem k veřejnosti.
2. Informace o zpracování osobních údajů naleznete na oficiálních webových stránkách města (<http://taborz.eu/gdpr/ds-3081/p1=75246>) nebo v písemné podobě na podatelkách Městského úřadu (Žižkovo náměstí 2, Husovo náměstí 2938, Tábor).
3. Prodávající prohlašují, že byli informováni o tom, že kupující je povinným subjektem ve smyslu § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.

#### VIII.

1. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva obsahuje ujednání o všech náležitostech, které strany měly a chtěly ve smlouvě ujednat a strany dospěly ke shodě ohledně všech záležitostí, které si stanovily jako předpoklady uzavření této smlouvy.
2. Smluvní strany potvrzují, že si sdělily všechny skutkové a právní okolnosti, o nichž k datu podpisu této smlouvy věděly nebo vědět musely a které jsou relevantní ve vztahu k uzavření této smlouvy.
3. Smluvní strany souhlasí s tím, že všechny ostatní skutečnosti v této smlouvě neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a ostatních platných právních předpisů. Smluvní strany se výslovně dohodly, že obchodní zvyklosti nemají přednost před ustanoveními občanského zákoníku.

4. Nastanou-li u některé ze smluvních stran okolnosti bránící řádnému plnění závazků zřízených touto smlouvou, je povinna to bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně.
5. Smluvní strany se dohodly, že tuto smlouvu lze po vzájemné dohodě měnit pouze písemnými číslovanými dodatky.
6. Pokud oddělitelné ustanovení této smlouvy je nebo se stane neplatným či nevynutitelným, nemá to vliv na platnost zbývajících ustanovení této smlouvy. V takovém případě se strany této smlouvy zavazují uzavřít do 60 (šedesáti) pracovních dnů od výzvy druhé ze stran této smlouvy dodatek k této smlouvě nahrazující oddělitelné ustanovení této smlouvy, které je neplatné či nevynutitelné, platným a vynutitelným ustanovením odpovídajícím hospodářskému účelu takto nahrazovaného ustanovení.
7. Smlouva je vyhotovena v 6 stejnopisech s platností originálu. Jedno vyhotovení bude použito pro vklad práv do katastru nemovitostí, 1 vyhotovení obdrží každý z prodávajících a 3 vyhotovení obdrží kupující.
8. Smluvní strany po přečtení této smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že smlouva byla sepsána určitě, srozumitelně, na základě jejich pravé, svobodné a vážné vůle, bez nátlaku na některou ze stran. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Táboře dne 12.9.2025

.....  
**Radek Čermák**

V Táboře dne 12.9.2025

.....  
**Simona Čermáková DiS.**

V Táboře dne 15.9.2025

.....  
**Město Tábor**  
Ing. Štěpán Pavlík  
starosta města